

寒山寺志

甌泉寺志

鶴林寺志

三種



李潤海 監印

杜潔祥 主編 高志彬 解題



中國佛寺史志彙刊

第 一 輯

第 43 冊

140 • 141 • 142 • 143

寒 山 寺 志

鹿 泉 寺 志

鶴 林 寺 志 [許國誠]

鶴 林 寺 志 [釋明賢]

明 文 書 局 印 行

佛曆2524年 (1980) 1 月

臺灣 • 臺北

寒山寺位於江蘇姑蘇楓橋下。楓橋在閶門西七里地，與長邑合治爲水陸孔道，自古有名，南北客經由，未有不憩此橋而題詠者。明萬曆三十二年（一六〇四）築楓橋隄；清雍正九年（一七三一）修築長洲縣運河塘。楓橋舊作「封橋」，王郇公居吳時，書張繼詩刻石作「楓」字，相承至今。寒山寺始創於梁天監間（五〇二—五一九），舊名「妙利普明塔院」，唐時俗稱「寒山寺」。宋太平興國初，節度使孫承祐建浮圖七層，嘉祐中改「普明禪寺」。紹興四年（一一三四）僧法遷重建。元季寺塔俱燬，明洪武間，僧昌崇闢建，後立爲叢林；有明一代屢有增修。有清一代，於乾隆、光緒、宣統皆有增建。張繼「楓橋夜泊」詩：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠；姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」自此四方遊士至吳，無不慕名而來也，其鐘亦有名於世。相傳唐時禪僧寒山、拾得嘗止於此。在昔，寺以騷人題詠而馳名字內，今則以高僧卓錫而名揚域外矣。宣統三年（一九一〇），大藏書家、名金石學者葉昌熾修纂寺志，分卷爲三，分門以十：志橋、志寺、志象、志鐘、志碑、志僧、志產、志遊、志事、志詩，繼附以寒拾事蹟、寒山詩集解題及諸家書牘詩話序跋考證。志橋引吳郡志、蘇州府志、長洲縣志、吳門補乘所載有關楓橋之記載。志寺，以歷代有關建置碑記附於後。志象有古佛像及寒拾象有關之題詞、記、詩。志鐘錄明、清二代有關鐘之疏、詩，另摘「半夜鐘聲」前賢詩話論九則。志碑則錄宋、明、清三代之碑記。志僧錄宋代二僧、明代五僧。志詩則分詠橋、詠寺二目，後附宋、清二代文士擬寒山詩五家。名家所撰，信爲佳志。茲據民國十一年（一九二二）吳縣潘氏刊本景印。

寒山寺志詳目

明文書局編輯部 編

卷首

序	葉昌熾	三
後序	葉昌熾	七
與何筱雅太守書	葉昌熾	九

卷一

志橋		一五
志寺		一八
〔宋〕		
楓橋寺志	孫觀	二五
〔明〕		
寒山寺旭公造藏經閣疏	王禪登	二八
〔清〕		
新修寒山寺記	俞樾	二九
募修寒山寺啓	程德全 張人駿	三三

詳目

重修寒山寺碑記	程德全	三五
重修寒山寺記	陸鍾琦	三八
重修寒山寺記	鄭福保	四二

志象

古佛像

游楓溪記	張星鑑	四五
寒山寺古銅佛詩(並序)	褚逢椿	四五
方塔禪院變密僧伽詩	周布衣	四六
窰變觀音在方塔寺西方殿中詩		
	吳蔚光	四六
寒拾象		
寒山拾得象詩	姚宗典	四八
拾得子象後示蔣生書	潘遵沂	四八
繪寒山拾得象題詞	羅聘	四九

志鐘

〔明〕

繪寒山子象題詞…………鄭文輝…………四九
天台憶寒山拾得古象……陳文莊…………五〇
題落星寺詩畫圖妙絕……黃庭堅…………五一
寒山拾得軸…………釋明綱…………五一

〔清〕

姑蘇寒山寺化鐘疏…………唐寅…………五四
寒山寺古銅佛詩…………褚逢椿…………五五
八秋詩和五窗山明府韻秋鐘一首…………五五
半夜鐘聲前賢詩話論（九則）…………五五

卷二

志碑

〔宋〕

張繼詩石刻…………王郇公書…………六三
楓橋寺記…………孫觀…………六八

〔明〕

〔清〕

姑蘇寒山寺化鐘疏…………唐寅…………六八
張繼詩殘石…………文徵明書…………七〇
寒山遺踪…………章美題額…………七〇
爭寺基帖殘石…………錢謙益書…………七一
世宗憲皇帝御製寒山子詩序…………七三
梁同書書陰隲文殘石…………七四
韋光黻古銅佛像記（佚）…………七五
置蘇州府知府平翰禁佔寺產碑…………七五
畫寒山拾得象…………羅聘…………七六
畫寒山子象…………鄭文輝…………七六
新修寒山寺記…………俞樾…………七六
張繼詩石刻…………俞樾…………七六
寒山子詩…………程德全…………七八
重修寒山寺記…………程德全…………八〇
重修寒山寺記…………陸鍾琦…………八〇
重修寒山寺記…………鄭福保…………八〇

寒山寺拓碑題詩（二首）……………八一

志僧……………八一

〔宋〕

遷老 溫老……………八二

〔明〕

性庵……………八二

慧公……………八三

天與……………八三

性能……………八三

梵公……………八六

志產……………八七

署理蘇州府知府平翰給示碑……………八八

寒山寺吳姓捐田始末記 陸鍾琦……………九一

志游

范文穆……………九五

竺塢文氏……………九六

漁洋山人……………九七

爰丹生……………九七

王昶 袁又愷……………九八

袁又愷……………一〇〇

陸鼎……………一〇一

朱綬……………一〇二

戈載……………一〇三

蔣志凝……………一〇三

張緯餘……………一〇五

志事

倪謙……………一〇六

寒山寺僧……………一〇九

聖祖南巡……………一一〇

徐鉉……………一一〇

鄧尉探梅……………一二二

法華庵……………一二三

馬元勳……………一二三

寒山寺廢因……………一一六

陳筱石……………一二七

余曲園……………一一八

陸文節……………一一八

日俄留寒山事蹟……………一二〇

寒山子……………一二一

卷三

志詩

楓橋

〔宋〕

游楓橋偶成……………程師孟…一二三

無題……………胡堙…一二四

無題……………郭附…一二四

楓橋……………范成大…一二五

閶門初泛二十四韻（並序）

……………范成大…一二五

宿楓橋……………陸游…一二六

重到楓橋……………釋英…一二八

〔元〕

泊閶門……………顧仲瑛…一二八

〔明〕

楓橋與送者別……………張元凱…一二八

泊楓橋……………高啓…一二八

楓橋送丁鳳……………高啓…一二九

歸吳至楓橋……………高啓…一二九

將赴金陵始出閶門夜泊二首

……………高啓…一二九

東歸至楓橋……………高啓…一三〇

閶門舟中逢白範……………高啓…一三〇

楓橋歌送吳秀才之金陵……………謝晉…一三〇

移家將之金陵宿楓橋……………謝晉…一三一

過楓橋留別城西諸友……………謝晉…一三一

翌日攜酒餞太傅於楓橋辱留題於

蘭臺清鑒之舟次韻……………徐源…一三二

和嘉本初夜泊楓橋……………沈周…一三二

題沈周八景圖·····	皇甫汈·····	一三二
歸過楓橋·····	文元發·····	一三三
泊楓橋用大父韻·····	文肇祉·····	一三三
晚過楓橋·····	郭諫臣·····	一三三
〔清〕		
楓橋夜泊·····	朱彝尊·····	一三四
楓橋獨步有感·····	徐崧·····	一三四
歲暮阻雨楓江懷友人·····	徐崧·····	一三四
楓橋夜泊·····	董靈預·····	一三五
楓江夜泊·····	沈文懋·····	一三五
楓橋舟夜·····	吳蔚光·····	一三五
楓橋夜泊·····	李繩·····	一三六
月夜石湖至楓橋·····	吳琦·····	一三六
楓橋·····	馬元勳·····	一三六
楓江夜泊·····	王昭嗣·····	一三七
夜泊楓橋·····	陳杰·····	一三七
楓江看山·····	褚逢椿·····	一三七

詳目

楓江即目·····	褚逢椿·····	一三八
由石湖抵楓橋即事·····	王文文·····	一三八
楓橋夜泊·····	袁翼·····	一三八
浣溪紗·····	陳維崧·····	一三九
齊天樂·····	陳維崧·····	一三九
寒山寺·····		
〔唐〕		
游寒山寺·····	韋應物·····	一四〇
無題·····	張祜·····	一四〇
〔宋〕		
無題·····	張師中·····	一四〇
無題·····	程師孟·····	一四一
過楓橋寺示遷老二首·····	孫覲·····	一四一
無題·····	張孝祥·····	一四三
〔元〕		
無題·····	湯仲友·····	一四四
〔明〕		

賦得寒山寺送別	高啓	一四四
泊舟楓橋過寒山寺	王衡	一四五
寒山寺	唐寅	一四五
寒山寺詩	王穉登	一四五
〔清〕		
同驪庵過寒山寺	爰丹山	一四六
斐仲招飲寒山時吉生將往維揚		
詩二首	徐崧	一四六
寒山寺	釋逸慈	一四六
夜過寒山寺二首	陸鼎	一四七
寒山寺	姚配	一四七
過楓江憩寒山寺	蔣榮渭	一四八
同山夫訪在昔	褚逢椿	一四八
寒山次答在昔	徐崧	一四八
過寒山贈在昔	黃周星	一四八
無題	王庭	一四九
	王庭	一四九

壬戌冬留別在昔	徐汝嶧	一四九
前題	馬壽穀	一五〇
前題	莊際盛	一五〇
擬寒山詩		
〔宋〕		
擬寒山拾得二十首	王安石	一五一
〔清〕		
讀柳子文送文暢上人序效寒山體	何燾	一五六
效寒山子體十四首	陳汝楫	一五六
題寒山集	彭定求	一五九
題碓菴和尚效寒山詩	徐枋	一六〇
附：寒拾事跡		
寒山子詩集傳	邱胤	一六二
仙傳拾遺	太平廣記	一六六
慧明首座	五燈會元	一六七
瞿汝稷	指月錄	一六九

陳天莊天台憶	一七四
寒拾問答	一七五
潘耒寒巖詩	一七七
沈文憲寒巖詩	一七七
附：寒山子詩集解題及諸家書牘詩	
話序跋考證	一七八
天台山國清禪寺三隱集記	一八八
釋耳明跋	一九三
大字本附詩一首	一九四
重刊中峯和尚廣錄序	徐一夔 一九五
湛淵靜語	白珽 一九六
寒山詩序	瞿汝稷 一九六
寒山子詩跋	徐 燊 一九九
欽定四庫全書提要	一九九
欽定四庫全書簡明目錄	二〇一
欽定天祿琳琅續編	二〇二
讀書敏求記	錢 曾 二〇二

士禮居藏書題跋記	黃丕烈 二〇三
儀顧堂題跋	陸心源 二〇四
寒山子詩集跋	程德全 二〇五
經籍訪古志	
(日本)澁江金善	森立之 二〇八
刻宋本寒山詩集序	島田翰 二〇九

壬戌夏歷四月

寒山寺志

吳縣潘氏刊本

自序

楓江之側俠橋爲市橋南有寒山寺襟帶通衢煙波明瑟唐以前古剎也同治辛未先師馮杖一宮允重修蘇州府志授簡昌熾以釋道之宮見屬奉命惕若退而摻討文獻咨於故實嘗櫂扁舟出游郊郭間所謂寒山寺者斷螯頽垣鞠爲茂草無論宋碑不可得卽文唐兩碣亦淪於灌莽之中惟從故書得明師道衍記謂唐元和有寒山子掣風掣顛來此縛茆以居尋游天台寒巖興拾得豐干爲友終隱而去竊攷寒山行業見於閬邱詩集傳及宋沙門志南三隱集記其人當在貞觀初安得元和時尚住世亦未聞先擔笠至吳也然太平廣記引仙傳拾遺又謂其大厯中隱天台翠屏山傳聞異

詞靈蹤儻焉不可得詳其時吾郡適經毘嵐之劫金闔十里
一炬靡遺機輪在空剎幢摧倒今雖承平日久自城以西精
藍名刹近如積善遠如吾與法螺之院落木之庵鐘梵銷沈
蘿蒿塞徑未有過而問者惟此寺華嚴樓閣一剎邨閒彈指
涌現前中丞今直隸制府貴陽陳公經始版築今中丞雲陽
程公謀於陸申甫方伯又拓而新之輪焉奐焉闕規大起豈
惟是暢導宗風保存古蹟哉蓋以唐賢篇什煊赫人口海舶
流傳雞林摹印瀛寰人士攬環結佩往往以瓶鉢之勝緣爲
敦槃之談助廢而罔舉語焉弗詳皆非所以示遠人也 昌熾
不敏幸睹勝因頌吉甫之清風際斯千之良日謹援西湖理
安昭慶寺志之例拾遺補闕輯爲此篇回憶四十年前校邠

廬中師友觀摩之樂惘惘如夢同時纂修諸君子皆墓有宿
草卽昌熾亦老且病俯仰今昔其重可感也已嗟夫以炳燭
之餘光續然燈之墜緒咫聞謏見非睹則謠鄉邦文獻又何
裨於萬一雖然龍象中興金湯攸寄檀度因緣功德無量凡
有知識皆宜懽躍贊歎見仁見知本無了義拈起鈍帚何必
放下時宣統三年歲在辛亥六月旣望長洲葉昌熾謹記

卷第一

志橋第一

志寺第二

志象第三

志鐘第四

卷第二

志碑第五

志僧第六

志產第七

志游第八

志事第九

卷第三

志詩第十

附寒拾事蹟

附寒山詩集解題及諸家書牘詩話序跋攷證

後序

余歸田後鄉居養拙未嘗一過州門顧以可園校事牽率扁舟往來亦時從諸大夫之後雲陽中丞下車之始保存古蹟旣葺寒山寺落成以 昌熾 勸知鄉邦文獻徵求故實歸而陳書發篋屬辭比事又辱同年陸文節公暨何筱雅太守拓示碑文商榷條例郵筒奔走幾於置驛纂成寺志十篇附錄二篇次爲三卷甫脫橐中丞卽索觀甚急維時在宣統辛亥秋仲天地傾覆武昌變起沈沈戟門白微高揭而此橐遂陸沈不出矣嗚呼自先聖哲王開天明道以來園橋辟雍淪爲艸莽詩書之禍烈於秦燔一書之存亡何與佛經謂毘嵐風起梵天樓閣皆成劫灰一寺之興廢又何與雖然此橐固尙存也異日不能禁其不出卽不能禁其無所改竄以 昌熾 冗長